Rada
Evropské unie

Brusel 1. října 2025
(OR. en)

10056/25
ADD 1

Interinstitucionální spis:
2023/0163 (COD)

TRANS 234
MAR 94
CODEC 773

NÁVRH ODŮVODNĚNÍ RADY

Předmět:	Postoj Rady v prvním čtení k přijetí NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY o Evropské agentuře pro námořní bezpečnost a o zrušení nařízení (ES) č. 1406/2002 – návrh odůvodnění Rady

I. ÚVOD

1. Dne 1. června 2023 předložila Komise uvedený legislativní návrh Evropskému parlamentu a Radě jako součást balíčku v oblasti námořní bezpečnosti[1].
2. Dne 18. června 2024 se Rada dohodla na *obecném přístupu*[2].
3. Dne 12. března 2024 přijal Evropský parlament postoj v prvním čtení. Zpravodajem během desátého volebního období Parlamentu byl jmenován pan Sérgio Humberto (EPP, Portugalsko).
4. Jednání byla zahájena dne 19. listopadu 2024 prvním trialogem a dne 20. května 2025 následoval trialog druhý. Během tohoto druhého trialogu dne 20. května 2025 dosáhli vyjednavači politické dohody.
5. Dne 4. června 2025 Coreper analyzoval konečné kompromisní znění za účelem dosažení dohody a potvrdil je.
6. Dne 24. června 2025 zaslala předsedkyně Výboru pro dopravu a cestovní ruch (TRAN) předsedkyni Coreperu dopis, v němž potvrdila, že pokud Rada schválí dohodnuté znění v prvním čtení po revizi právníky-lingvisty, Parlament schválí postoj Rady ve druhém čtení.

II. CÍL

7. Hlavní cíle tohoto přezkumu jsou:
   a. lépe zakotvit a zohlednit současné úkoly a cíle agentury, aby měla právní mandát k jejich plnění a k podpoře členských států a Komise poskytováním nezbytné technické, operační a vědecké pomoci k zajištění námořní bezpečnosti, ochrany námořní dopravy a ekologické a digitální transformace v tomto odvětví;
   b. zajistit, aby mandát agentury EMSA umožňoval dostatečnou flexibilitu pro začlenění nových úkolů v reakci na vyvíjející se potřeby námořního odvětví, a obstál tak i v budoucnu, a
   c. zajistit, aby měla agentura pro plnění své úlohy dostatečné lidské a finanční zdroje.

---

[1] Dokument 10160/23.
[2] Dokument 10828/24.

III. ANALÝZA POSTOJE RADY V PRVNÍM ČTENÍ

1. Procesní rámec

8. Na základě návrhu Komise vedly Parlament a Rada jednání s cílem dohodnout se na postoji Rady v prvním čtení, což by vedlo k dohodě na začátku druhého čtení. Znění návrhu postoje Rady plně odráží kompromis, jehož bylo mezi oběma spolunormotvůrci dosaženo.

2. Shrnutí hlavních otázek

9. Postoj Rady v prvním čtení k jednotlivým prvkům reformy je po dohodě mezi spolunormotvůrci následující:

10. Pokud jde o „technickou část“ nařízení (články 1 až 13), je hlavním cílem Rady zajistit, aby se agentura zaměřila na poskytování podpory členským státům a Komisi za účelem řádného provádění *stávajících* právních předpisů Unie, jakož i zabránit zdvojování úsilí a zajistit, aby agentura efektivně využívala své zdroje. Změny provedené v návrhu Komise slouží především k dosažení toho, aby byl text jednodušší a méně detailní, a byla tak zajištěna flexibilita a mandát, který obstojí i v budoucnu.

11. Rada z velké části zachovala svůj postoj k navrhovaným úkolům souvisejícím s autonomními námořními hladinovými loděmi (MASS) a emisemi NOx, který zaujala v rámci *obecného přístupu,* neboť tyto prvky nespadají do pravomoci EU (články 4 a 5). Rada akceptovala několik doplňujících změn navržených Parlamentem v souvislosti s alternativními palivy používanými v námořní dopravě, a to v mezích existujících právních předpisů EU v této oblasti (nařízení FuelEU Maritime[3]) (články 4 a 6). Zároveň jsou úkoly související s prováděním Úmluvy o práci na moři[4] nyní omezeny na prvky, které jsou již obsaženy ve směrnici o státní přístavní inspekci[5] (článek 4).

---

[3] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/1805 ze dne 13. září 2023 o využívání obnovitelných a nízkouhlíkových paliv v námořní dopravě a o změně směrnice 2009/16/ES.

[4] Úmluva o práci na moři z roku 2006 v platném znění.

[5] Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/3099 ze dne 27. listopadu 2024, kterou se mění směrnice 2009/16/ES o státní přístavní inspekci.

12. Rada setrvala na svém postoji, který zaujala v rámci obecného přístupu, a zahrnula tři nové úkoly agentury: v první řadě může agentura EMSA poskytovat podporu Komisi, vnitrostátním orgánům a příslušným subjektům Unie při provádění omezujících opatření Unie (tj. sankcí, zejména poskytováním údajů o pohybech lodí, na něž se vztahuje sankční režim) (článek 8). Kromě toho agentura vypracuje a bude aktualizovat posouzení rizik pro všechny evropské mořské oblasti, přičemž toto posouzení bude sloužit pouze jako základ pro umístění plavidel agentury pro zásahy při znečištění ropou a chemickými látkami na podporu členských států při činnostech v rámci reakce na znečištění mořského prostředí (článek 5). Agentura může rovněž vykonávat inspekce na místě jménem Komise v souladu s nařízením (EU) č. 1257/2013 o zařízeních na recyklaci ve třetích zemích, pokud se Komise rozhodne, že ji tímto úkolem pověří (článek 5).
13. Pokud jde o jeden úkol, konkrétně návštěvy agentury v členských státech a inspekce (článek 10), Rada svůj postoj přiblížila postoji Parlamentu a Komisi a souhlasila s tím, že přezkoumá svůj postoj, který zaujala v rámci *obecného přístupu,* ohledně sestavení uzavřeného seznamu právních aktů, na jejichž základě se tyto návštěvy a inspekce mohou konat. Rada souhlasila s tím, že se návštěvy agentury EMSA v členských státech zaměří na provádění příslušných právních předpisů Unie v oblasti námořní bezpečnosti a předcházení znečištění, a to pod podmínkou, že Komise agenturu uvedeným úkolem pověří.
14. Pokud jde o úkoly agentury týkající se mezinárodních vztahů (článek 11), Rada se dohodla, že umožní, aby výkonný ředitel po předchozím souhlasu Komise a správní rady rozhodl o umístění zaměstnanců v delegaci Unie ve Spojeném království s cílem podpořit členské státy a Evropskou komisi při činnostech souvisejících s jejich účastí na práci Mezinárodní námořní organizace.
15. V části věnované „správě a řízení“ (články 14 až 45) se Rada snaží zajistit, aby byla při správě a řízení agentury zachována institucionální rovnováha mezi členskými státy a Komisí.
16. S Parlamentem a Komisí bylo podrobně projednáno několik otázek: přidaná hodnota vytvoření nové výkonné rady, relativní váha Komise ve správní radě (počet zástupců Komise), pravidla hlasování správní rady, právo „veta“ Komise ve věci případných rozhodnutí agentury, která by mohla být v rozporu s rámcovým finančním nařízením nebo služebním řádem, a možnost, aby bylo agentuře povoleno zřizovat regionální střediska.

17. Rada si zachovala svůj postoj, který zaujala v rámci *obecného přístupu*, ve věci vypuštění ustanovení týkajících se výkonné rady a pravidel hlasování správní rady (článek 16). Dohodla se však s Parlamentem, že přezkoumá otázku většiny, které je zapotřebí ke jmenování výkonného ředitele. Nyní tak může učinit správní rada dvoutřetinovou většinou, zatímco v *obecném přístupu* byla navržena většina čtyřpětinová. Kromě toho Rada zavedla mechanismus umožňující jedné třetině členů správní rady s hlasovacím právem navrhnout odvolání výkonného ředitele; doposud mohla takový návrh předložit pouze Komise (článek 21).

18. V zájmu zachování institucionální rovnováhy ve správě a řízení agentury Rada rovněž přiblížila svůj postoj postoji Parlamentu a Komise a souhlasila s tím, aby správní rada agentury i nadále zahrnovala čtyři zástupce Komise, jako je tomu podle stávajícího nařízení o agentuře EMSA. Parlament zároveň souhlasil s tím, že do správní rady není třeba jmenovat jeho vlastní pozorovatele.

19. Rada ve svém *obecném přístupu* i Parlament v *prvním čtení* souhlasily s vypuštěním práva „veta“ Komise ve věci případných rozhodnutí agentury, která by mohla být v rozporu s rámcovým finančním nařízením nebo služebním řádem. Po rozsáhlých jednáních s Komisí se Rada a Parlament dohodly, že právo „veta“ Komise bude nahrazeno „přezkumným postupem“, který by Komisi umožnil vznést své obavy, pokud se domnívá, že některá rozhodnutí v záležitostech týkajících se finančního rámcového nařízení a služebního řádu by mohla agenturu (a rozpočet EU) vystavit vážným právním rizikům (článek 20). Správní rada tak bude moci dotčenou záležitost znovu přezkoumat, přičemž se uplatní postup, který je podobný postupu používanému pro přijetí jednotného programového dokumentu: jestliže se Komise vysloví proti rozhodnutí i ve druhém čtení, lze jej přijmout pouze jednomyslně hlasy zástupců členských států.

20. Rada rovněž přijala argumenty Parlamentu a Komise týkající se možnosti, aby agentuře bylo povoleno zřizovat regionální střediska, neboť tato možnost již existuje ve stávajícím nařízení o agentuře EMSA (článek 31). Ačkoli by vytvoření takových regionálních středisek mohlo mít významné finanční důsledky, Rada souhlasila s tím, že záruky navržené Komisí jsou dostatečné k ochraně rozpočtu agentury, neboť jakékoli rozhodnutí v tomto ohledu by přijímala pouze správní rada na žádost Komise a „s náležitým přihlédnutím k rozpočtovým důsledkům“.

IV. ZÁVĚR

21. V postoji Rady se podporuje cíl návrhu Komise a je v něm plně zohledněn kompromis, jehož bylo s podporou Komise dosaženo v rámci neformálních jednání mezi Radou a Evropským parlamentem.

22. Rada se tudíž domnívá, že její postoj v prvním čtení představuje vyvážené vyjádření výsledku jednání a že jakmile bude nové „nařízení o agentuře EMSA“ přijato, zajistí, aby měla agentura právní mandát k podpoře členských států a Komise poskytováním nezbytné technické, operační a vědecké pomoci k zajištění námořní bezpečnosti, ochrany námořní dopravy a zajištění ekologické a digitální transformace odvětví.